

 СТРАНА

Алла Соренкова

ОБЫКНОВЕННОЕ ГЕРЦОГСТВО





Панорама старого города/
Panoramic view of the Old Town.

Люксембург чудом уцелел на карте Европы, пережив средневековые войны и политические интриги XX в. Его жители гордятся тем, что живут в независимой стране. «Мы хотим остаться такими, какие есть», – высечено на фронте столичной ратуши.

Междуречье Мозеля и Мааса когда-то было заселено галлами и древними римлянами, в VII в. монах-бенедиктинец Виллиброрд принес сюда христианство. А тремя столетиями позже потомок Карла Великого Зигфрид построил на скалистой площадке возле старой римской дороги из Реймса в Трир замок Лисилинбург. Принято считать, что именно с этого события началась современная история Люксембурга. Исключительно удачное стратегическое положение, близость к одной из главных европейских дорог быстро превратили замок в крупное поселение, а вскоре возведенные стены крепости сделали город неприступным. Потомки Зигфрида воевали и вступали в браки, постепенно расширяя свои территории, и через 100 лет маленькая крепость превратилась в хорошо укрепленный город и стала центром средней величины графства. В середине XIV столетия территория Люксембурга была самой большой за всю его историю – 10000 кв. км, это приблизительно территория современного Кипра.

В осаде

На протяжении многих веков Люксембург оставался желанной добычей для своих соседей. Бургундцы, испанцы, французы, австрийцы и пруссаки – все сражались за этот стратегический пункт, а захватив, делали его укрепления еще более мощными. После многочисленных осад, разрушений, достроек и перестроек крепость Люксембурга превратилась в неприступную цитадель, ее называли «северным Гибралтаром». Переломным в истории Люксембурга стал XIX в. В 1867 г. на Лондонской конференции «великие державы» (Англия, Франция, Россия, Австрия и Пруссия) провозгласили Люксембург суверенным «вечно нейтральным государством». Было решено разрушить окружающую город крепость, чтобы это уникальное сооружение перестало привлекать к себе захватчиков с разных сторон.



ваит в Люксембурге около 450 тыс. человек, примерно 100 тыс. из них живет в столице. Все люксембуржцы – полиглоты, ведь в стране три равноправных, мирно сосуществующих языка – немецкий, французский и летцебургеш (мозельско-франкский диалект немецкого).

Прогулки по городу

Город Люксембург расположен на разных уровнях высоких, скалистых и очень живописных холмов. Узкими ущельями он разделен на 4 части. Старый город – это сохранившаяся часть древней крепости со старинными зданиями, воротами и каменными стенами. К укреплениям, построенным испанцами и французами в XVII в., примыкает так называемый «бульвар на карнизе» – неширокая пешеходная дорожка, которая, извиваясь, спускается вниз к реке. Виды с этого «бульвара» открываются поистине захватывающие: величественные многоарочные мосты и виадуки, серые крыши небольших домиков и очень-очень много зелени.

Бульвар ведет в сторону скалы Бок, на которой граф Зигфрид когда-то построил цитадель, раз-

Великое герцогство Люксембург – независимое государство, конституционная монархия во главе с Великим герцогом Анри, который утверждает законы, командует войсками и руководит кабинетом из 12 министров.



Сверху вниз/Top to bottom: мост через Мозель; замок Бофор; монумент в память о Шенгенском соглашении в деревушке Шенген/ Bridge across the Moselle River; Beaufort Castle; Monument commemorating the Schengen Agreement in the village of Schengen.

Французский архитектор Эдуард Андрэ предложил новый план города под названием «Город-сад». Однако XX век с его кровопролитными войнами внес в эти планы свои коррективы. Маленькое герцогство дважды было оккупировано Германией, причем Вторая мировая война пронеслась по стране настоящим огненным вихрем. В 1942 г. Гитлер присоединил мини-государство к Третьему рейху, люксембуржцы ответили всеобщей забастовкой. Последовали аресты и массовые казни, около 15% населения оказалось в концентрационных лагерях. Потрясения оказались слишком тяжелыми, и после войны было решено отказаться от нейтрального статуса; с 1949 г. страна является членом НАТО.

Вторая половина XX в. стала для Люксембурга периодом процветания и стабильности, он превратился в крупнейший центр международной финансовой деятельности.

Великое герцогство Люксембург – независимое государство, конституционная монархия во главе с Великим герцогом Анри (из династии Нассау), который утверждает законы, командует войсками и руководит кабинетом из 12 министров. Традиции герцогского дома весьма демократичны. Дети знатного семейства ходят в обычные школы. Горожане не удивляются, встретив наследного принца в кино, а великую герцогиню в торговом центре. Прожи-

рушенную 140 лет назад его потомками, уставшими от бесконечных войн. Немного дальше, на холме Клозен находится главная местная достопримечательность – казематы Бок. Это лабиринт каменных галерей и подземных коридоров, общей протяженностью 23 км, высеченных испанцами под уступом скалы в 1644 г. В разное время здесь размещались пекарни и скотобойни, казармы военного гарнизона, бомбоубежище. Напротив суровой достопримечательности находится очаровательная церковь Сен Мишель (1746 г.). Когда-то на этом месте была королевская часовня, построенная Зигфридом для первых жителей замка. После пожаров и перестроек с тех времен сохранился лишь древний портал, он сейчас внутри церкви. Рядом с храмом стоит большой камень, напоминающий о том, что в 1792 г. крепость посетил Гёте.

Недалеко (впрочем, здесь все недалеко) расположен Дворец Великих герцогов – исторический и архитектурный памятник. Изначально это была городская ратуша, которую в 1570-х годах переделали во дворец. Правда, сейчас герцоги живут в другом месте, оставив эти роскошные апартаменты для проведения официальных мероприятий. Когда таковых не происходит, дворец могут осмотреть туристы.

Площадь Клерфонтен – район правительственных зданий, но главная достопримечатель-



Статуя Великой герцогини Шарлотты на площади Клерфонтен/
Statue of Grand Duchess Charlotte
at la Place Clairefontaine.

Люксембург не похож ни на одну другую европейскую столицу. В нем нет пафоса, его лицо гармонично и естественно. Здесь немного туристов, а местные жители спокойны, улыбчивы и доброжелательны.



ность здесь — статуя Великой герцогини Шарлотты. Она правила страной с 1919 по 1964 гг., и прославилась тем, что во время Второй мировой войны не согласилась на капитуляцию и эмигрировала, организовав правительство в изгнании. Вернувшись на родину в 1945 г., Шарлотта лично занималась репатриацией своих граждан, принудительно призванных в немецкую армию, вызволяла военнопленных из английских и советских концлагерей. «Мы любим тебя» — написано на постаменте.

Люксембург не похож ни на одну европейскую столицу. В нем нет пафоса, его лицо гармонично и естественно. Здесь немного туристов, а местные жители спокойны, улыбчивы и доброжелательны. На площади можно увидеть такую картину: молодежный ансамбль исполняет что-нибудь зажигательное, раздеваясь при этом до нижнего белья, а рядом, возле ратуши, группа очень немолодых людей с мольбертами сидит и старательно вырисовывает шпили величественного собора. В старом городе приятно побродить по магазинам, зайти в маленький ресторанчик или шоколадный бутик. Особой известностью пользуется имя братьев Обервайс, владельцев одноименной фирмы. Уже больше 10 лет «Обервайс» (Oberweis) изготавливает сладости для семьи люксембургских герцогов и владеет сетью магазинов и кафе. Конечно, этот высочайшего качества шоколад — не дешевое удовольствие, но попробовать стоит. Отелей в старой части города немного, а самый известный и, наверное, наиболее удобный — Hotel Le Royal. До большинства городских достопримечательностей от него можно добраться за несколько минут пешком, номера отеля уютные и просторные, персонал вышколен. И потом — это единственная во всей стране гостиница с собственным бассейном!

В лесах Арденн

Люксембург невелик. На европейских картах его название, как правило, невозможно напечатать полностью. Тем не менее это не город-государство, а страна с городками, деревнями, полями, лесами и виноградниками.

На север от столицы и центральных земель начинаются зеленые леса Арденн, которые простираются до самой Бельгии. Почти в каждом втором поселении есть свой средневековый замок, иногда небольшой и почти разрушенный, а иногда огромный и величественный, такой как замок Вианден, построенный на месте римского укрепления IV века. Самая древняя часть замка датируется XI в., но из-за того что его достраи-

ДРУЖБА,
ПРОВЕРЕННАЯ ВРЕМЕНЕМ...



РЕКЛАМА

* по данным исследований ЗАО «В.С.С.» на лит.ка. в городах с населением свыше 100 тысяч человек, в которых проводились исследования в 2001-2003 гг. в натуральном выражении в 2001-2003 гг.



**ЗЕЛЁНАЯ
МАРКА**

*Водка.
Главспиртреста**



Время течёт... Мы остаёмся собой

УМЕРЕННОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ

ORDINARY
DUCHY

by Alla Sorenkova

It was by a sheer miracle that after medieval wars and 20th-century political intrigues tiny Luxembourg has survived on the map of today's Europe. For centuries Luxembourg was a coveted prey for its stronger Spanish, French, Austrian and Prussian neighbors, who were fighting for this important strategic point, and after capturing it made its fortifications all the more powerful. The second half of the 20th century brought prosperity and stability to the country, which became a major international financial center. Today the Grand Duchy of Luxembourg is an independent country, a constitutional monarchy headed by Grand Duke Henri, who ratifies laws, commands the army, and heads a Cabinet of twelve ministers. The Grand Ducal family has democratic traditions: their children attend ordinary schools, and you can see the Hereditary Grand Duke at a movie theater, or the Grand Duchess at a shopping center. For all its modest size, Luxembourg is not a city-state, but a country with small towns, villages, forests and vineyards. The country's population of 450,000 is multilingual, speaking three peacefully coexisting official languages: German, French and Luxembourgish. Some 100,000 people live in the capital city of Luxembourg, which does not look like any other European capital: it has none of their grandeur and glamour, its face is harmonious and natural. There are not many tourists on its streets, while the local residents are quiet and friendly. Its Old Town is the surviving part of an ancient fortress with old buildings, gates and stone walls. The Palace of Grand Dukes, a historical and architectural landmark, is no longer a royal residence: it hosts official events, and at other times is open to visitors.



На север от столицы начинаются зеленые леса Арденн, здесь почти в каждом втором поселении есть средневековый замок, самый известный из них – в Виандене.

вали на протяжении нескольких веков, здесь присутствуют элементы разных архитектурных стилей. Вианден много раз менял владельцев, а один из них, Вильгельм Оранский, испытывая материальные затруднения, продал эту громадину какому-то торговцу. Торговец исторического значения покупки не оценил, вывез из замка все ценное и забросил его. Здание превратилось в руины и оставалось в таком состоянии до 1977 г., когда право на владение перешло к государству, после чего потянулись годы кропотливого восстановления. Теперь замок в прекрасном состоянии – то есть снова наполнен мрачным духом Средневековья, стены его основательны, залы огромны, обставлены соответственно эпохе и увенчаны сводчатыми потолками. Восстановлены и холодные подземелья, где содержались узники. Окрестности замка необыкновенно живописны, фуникулер отвозит туристов на высокую панорамную площадку. А внизу, на берегу речки Ур приютился городок, в котором в 1870–1871 гг. жил высланный из Франции Виктор Гюго. Он снимал здесь домик, где теперь находится музей писателя. Перед домом стоит бюст Гюго работы Огюста Родена.

Тот самый Шенген

Более трети территории Люксембурга занимают леса, недаром в XIX в. он входил в состав

Франции под названием «Лесной департамент». Дубовые и буковые рощи, перемежающиеся зелеными лоскутами виноградников, – типичный пейзаж люксембургской «глубинки». Вдоль долины реки Мозель расположен самый маленький европейский винный регион, здесь растет виноград, из которого делают мозельские вина: рислинг, риванер, траминер, и популярное в Люксембурге игристое креманте. Виноградники вдоль Мозеля всегда называли «винной дорогой», а ее воротами считалась деревушка Шенген. Сегодня она получила всемирную известность. Именно здесь 14 июня 1985 г. Германия, Франция, Бельгия, Нидерланды и Люксембург подписали Шенгенское соглашение, цель которого – постепенная ликвидация всех форм контроля на внутренних границах Европы. Шенген неслучайно оказался в центре европейской жизни, стал символом интеграции региона, ведь маленький Люксембург политически весьма активен. Люксембуржцы всегда чувствовали себя полноправными участниками европейской истории – такие уж они есть... Как будто созданы для того, чтобы воспитывать среди власть предержащих уважение к малому.

Благодарим Национальный туристический офис Люксембурга за помощь в подготовке материала.

Летайте с Cathay Pacific прямыми рейсами из Москвы в Гонконг.

**Откройте для себя отличные тарифы и удобные стыковки
более чем в 110 городов мира.**

Cathay Pacific – авиакомпания Гонконга, предлагает прямые рейсы из Московского аэропорта Домодедово 3 раза в неделю в один из самых захватывающих городов мира и далее в Азию и по всему миру.* На борту наших современных и комфортабельных воздушных судов вас ждет гостеприимная атмосфера и внимательный сервис. Узнайте больше о наших предложениях на сайте www.cathaypacific.ru и по телефону 7 (495) 980 0708.

